

Study material for Rabindrasangeet (PG), Semester II (2+2+0)
RS/PG/CC-202/Th: b) Songs composed outside India

বিদেশে রচিত ষ্টীশ্রমায়ের গান

(3)

২৮৭৮ থেকে ১৯৩২ সাল অর্থাৎ- ষ্টীশ্রমায় ৫ টি
সহস্রাব্দ- ৫০ টিরও বেশি দেশ পরিভ্রমণ করেছেন। দেশ-সংক্রান্ত
দেশের শিক্ষা, সংস্কৃতি, ইতিহাস, সমস্যা, দর্শনাদি আত্মকৃত
করেছেন। আর আমরা দেখেছি আলাদাভাবে লিখিত দর্শন,
মানব উন্নয়নের মান উন্নয়নের তাঁর চিন্তা, তাঁর মূল্যবোধ।
ইংল্যান্ড(১), আমেরিকা(৪), ফ্রান্স(৪), জার্মানি(৩), সিন্ধ(১), কাম্বোজ(২), ইতালি(২)
স্বামিয়ার মতো দেশগুলিতে তিনি এতদিনের ছুটে গেছেন
কখনো কখনো দীর্ঘ, কখনো চিৎকারে মানুষদের সমস্যা সমাধান
ইদোয়ে আমার কখনো নিজের সংস্কৃতি হতে। আর এই প্রক্রিয়ায়
কেন্দ্রীয় সংস্কৃতির সৃষ্টি হতে পারে সুরশীলতা।
সংস্কৃতি সৃষ্টির সময় ১৯১২-১৩ সাল(১৪) ১৯
১৯২৩-২৭ সাল(১৫) খুঁজে উল্লেখযোগ্য। বিদেশে ষ্টীশ্রমায়ের
মোট সংস্কৃতি ৩৯ টি মতো। ১৯১২-১৩ সাল তাঁর
সংস্কৃতি ২৪ টি ১৯২৩-২৭ সালে মোট সংস্কৃতি ১৫-২৩।
এই ব্যক্তি ১৯১২ সালে ৮৬ টি গান ১৯২৩ সালে দশটি
গান রচিত হয়। আরও ১৯২৩ সালে রচিত গানের সংস্কৃতি
মোট - মোট ২৪ টি। অন্যদিকে ১৯২৭ সালে বিদেশ থেকে
আমার লেখালেখি যাত্রাকালে লেখক শ্রমায়ের গান রচনা
করেন - 'সকল চকু থাকবে কে যাও, চিদেখী-নাথ'।

২০২২-২৩ সালে বিদেশে বসতি মান, তারিখ ও স্থান - ①

১. প্রান ওবিয়ো ভূমি হবিয়ো - ৩ জুন ২০২২ - হোয়াশিংটন ডিস্ট্রিক্ট
- ২* অব বসিঙ্কর আমে কবু গাড়াইয়া - ২৩ জুন ২০২২ - The Heath, 2 Holbord Road Hamstead
৩. সুন্দরু গাটে অব আর্দখানি - ২৫ জুন ২০২২ - "
- ৪* কে নিবিসো ফিনে আমায়ু - ২৪ জুলাই ২০২২ - 508 Highstreet, Urbana, 31 Winos, U.S.A
৫. জোয়াবি মাস বলাব - ৮ জুলাই ২০২০ - 16 More's Garden, CheyneWalk, London
৬. মেসীম ঠা তা আচে জোয়াবু - " - "
৭. এ মনিহারু আমায়ু নহি মাট - " - "
৮. হোয়েবু চেলা কখন এসে - ১১ ডিসেম্বর ২০২০ - "
৯. প্রানে খুশির খুফান - " - "
১০. দৌরন খখন ছিল খুনের মতা - ২২ ডিসেম্বর ২০২০ - Far Oakridge, Glos.
- ১১* ডেলার মতো বুকে চাঁচি - ২৫ সেপ্টেম্বর ২০২৩ - S.S. City of Lahore মর্কিবুর্নী মাসবু
১২. বাপাও আমায়ু মাপাও - ২৪ সেপ্টেম্বর ২০২৩ - "
১৩. জোমিসো দিন গাটে - ২৮ সেপ্টেম্বর ২০২৩ - S.S. City of Lahore হোয়াশিংটন ডিস্ট্রিক্ট
১৪. নখ এ মর্কিবুর্নী চেলা - ২৯ সেপ্টেম্বর ২০২৩ - "

উপরে উল্লিখিত চোদ্দটি সালের কাঙ্ক্ষিত সীতিমাল্যের ২৮ খণ্ড

৪২ সংখ্যক কবিতায় উল্লিখিত আছে। অর্থাৎ চলা গেতে আছে 'সীতিমাল্য' কাণ্ডের উল্লিখিত চোদ্দটি কবিতার সংগ্রহ রূপে প্রকাশিত। প্রত্যেকটি ৮টি মান ইংলন্ডে, একটি আমেরিকায় বসি ৫টি-ছাতার মনে চলা খখন কবি হোয়াশিংটন ডিস্ট্রিক্ট মাসবু, মর্কিবুর্নী মাসবু পাঠ হইবে।

* 'অব বসিঙ্কর আমে কবু গাড়াইয়া', 'কে নিবিসো ফিনে আমায়ু', 'ডেলার মতো বুকে চাঁচি' - মানসুলিও লিখিত পাঠ্য গাড়াইয়া।

২০২৬-২৭ সালে বিদেশে বৃত্তি গান, তারিখ ও স্থান - ৩

১. সেকেন্দার পাশুর ঘাট	৮ মেম্বের ১০২৬	বলটিক, সমুদ্র কার্জনিক শাখা
২. শাহ মোমেন চাওঘাট	৯ মেম্বের ২০২৬	শাক্কুম জার্মানি
৩. হুগে জাফান পুরা ঘাট	২০ মেম্বের ২০২৬	" "
৪. চুটিরি গাঁপি বাজল	২৭ মেম্বের ২০২৬	জার্মানি "
৫. আকাশ, জোয়ায় জেন রুশে গর	" "	" "
৬. জিয়ার জিতার জামিতা ক্রে, যে	২৮ মেম্বের ২০২৬	" "
৭. নাই নাই জয়, হতে হতে গর	" "	" "
৮. আমার মুক্তি পালের মুক্তি (আমার মুক্তি আনোয় আনোয়)	২৯ মেম্বের ২০২৬	ন্যান্সিয়া, "
৯. সকালবেলাই আনোয় গলে	২০ মেম্বের ২০২৬	" "
১০. আনোলাপার মেঘ ঘেঁসা পাঠ (হুগে জোয়ায় লেগে ঘেঁসা পাঠ)	২২ মেম্বের ২০২৬	সুইডেন, "
১১. চাহিয়া দেখো বসন্ত প্রোক্ত	২৪ মেম্বের ২০২৬	ডেনমার্ক "
১২. দুটি ভৈরব মোনার বিন্দু	" "	" "
১৩. আশান সানের চোনে আমার (সানে সানে ওঠ হন্দর গান)	২৫ মেম্বের ২০২৬	ডুসেলডর্ফ, "
১৪. আশরি আশার জেন খানে	২৬ মেম্বের ২০২৬	জার্মানি, জার্মানি
১৫. গো সুন্দর, একদা কী জানি	২১ অক্টোবর ২০২৬	ফ্রান্স, চেকোজোভাকিয়া
১৬. কোথায় জিহিরি পায় শেষের আশ্রয়	২২ অক্টোবর ২০২৬	" "
১৭. আকাশে বোর জেমনি আঙে ছুটি	২০ অক্টোবর ২০২৬	জিহোমা, আশ্রিয়া
১৮. পুথ এখনো শেষ হন না	২৭ অক্টোবর ২০২৬	জুডাশেস্ট, জার্মানি
১৯. দিনের তেনায় গাঁপি জোয়ার	৩০ অক্টোবর ২০২৬	" "
২০. পাশ পাশির বিজি কুলায়	১ নভেম্বর ২০২৬	কালার্ন জায়ে, জার্মানি
২১. ওঠ আস্ত সানো (জেন জোয়ায় জেনি)	২১ নভেম্বর ২০২৬	জুডাশেস্ট, জার্মানি
২২. গাঁপি গাঁপি গাঁপি গাঁপি	২৪ নভেম্বর ২০২৬	ডাডালেনিস, জার্মানি
২৩. ওঠ ওঠ ওঠি ওঠ	২৫ নভেম্বর ২০২৬	লিবিউস, ফ্রান্স
২৪. যা পেয়েছি পুথর দিনে	" "	" "
২৫. মনস্তাত্ত্বিক তেনু জায়ায়ে	২ অক্টোবর ২০২৭	সায়র জাহাজ খাইল্যান্ড & থেকে দেশে পুরাতত্ত্ব নাও

এই পর্কে জার্মানির উদ্যোগ করা হওয়ার সময় চলটিক সমুদ্রের বচনটি গলে জার্মানিতে বৃত্তি হয়েছে চৌদ্দটি গান। জার্মানিতে জিহি, চেকোজোভাকিয়া এবং ফ্রান্স দেশে দুটি করে গান বৃত্তি হয়েছে। এছাড়াও রয়েছে আশ্রিয়া, জুডাশেস্ট, জার্মানি, সুইডেন, ডেনমার্ক এবং সায়র জাহাজে অফিসারগণের জমা।

* 'আকাশ জোয়ায় জেন রুশে জেন' গানের পঞ্চালিপি পাওয়া যাওয়া। ৮ নং, ২০ নং, ২৩ নং এবং ২১ নং ১-৩-নির্দিষ্ট গানের মতো গুলি বৃত্তি হয়ে গীতগোবিন্দে বৃত্তি হয়েছে।

Study material for Rabindrasangeet (PG), Semester II (2021-22)
 RS/PG/CC-202/Th: d) Other musical creation except Nityandya in the last ten years of Tagore's life
 শেষ দশ বছর (১৯৩১-১৯৪১) রবীন্দ্র সৃষ্টি

১৯৩১ থেকে ১৯৪১ পর্যন্ত (শেষ দশ বছর সৃষ্টি)সহ
 রবীন্দ্রনাথ ২০৫ টি গানের সংগ্রহ সৃষ্টি করেছেন।

পাঠ্যসূত্র স্থলে আছে সৃষ্টি গান যুক্ত হবে। তারই
 সংখ্যা দাঁড়াবে ২২০ টি। পূনা (৩৩), মৃদঙ্গ (৩৫)
 প্রকৃতি (৪৭), প্রেম (৫২), বিচিত্র (১৫), আনুষ্ঠানিক (০২)
 সৃষ্টি পত্র বিচিত্র পর্যায়ের গানের সংখ্যা - ১৪০ টি।

'শিগ্গোমাম' এর অন্তর্ভুক্তি গানের সংখ্যা - ১৪ টি। যাদের
 নামকরণ হয়েছে - পূনা ও প্রকৃতি, প্রেম ও প্রকৃতি এবং
 আনুষ্ঠানিক সংগীত। বিচিত্রিতা, ঐতিহ্য, নবন্যতক, শেষ
 লেখা - এই চারটি কালের গানের সংগ্রহ।
 উপন্যাসের একটি গান। এই সময়ের ছবি নাটক - নদীর পূনা,
 পাবনোষি, বাঁশঝি, অসহ দেশ, শান্তোচন, ডাকঘর ও মুক্তির
 উপায়। ছেগলির মোটে গান সংখ্যা - ২০। অপরিশিষ্ট
 সৃষ্টিগর্ভে ছাড়া সংগীতে ১২০ টি গান রচিত হয়েছে এই সময়ের।

মানে গায়তে হবে, এই সময়ে রবীন্দ্রনাথ চরম সৃষ্টিগর্ভে
 গানের রচনা করেছেন যে সৃষ্টিগর্ভে গান - চন্দ্রালিঙ্গ,
 চিত্রাঙ্গদা, শ্যামা ও মায়ায় খেলা। সৃষ্টিগর্ভে ১৫ টি গান
 এই পর্বের অন্তর্গত। পাঠ্যসূত্র আছে এমন গানের গুরুত্ব
 লক্ষ্য রাখি - (১) অসহি স্বাধীন আকাশে (২) উদামিনী-বেশে বিদেশি
 (৩) কুপের লীলনের গোপনিতো (৪) ঝুঁ ঝুঁ ঝুঁ আলে (৫) মনে মনে
 পোহিয়ে এলেম (৬) কারি কারি হয়েছে।

'সুতের সুর' দিয়ে শুরু হয়ে 'হে মৃতন দেখা দিও আরম্ভ'।
 একে যোগেছে রবীন্দ্রনাথের শেষ দশ বছরের সংগীত সৃষ্টি।

2. পার্থকের মান :

(খ)

(ক) পূনা (মান , সুন্দর , পাখ , বিস্ময় , আউল , দুঃখ , শেখ , কবু)	(২) (৩)	- ২৬
(খ) সুদেশ (৪)		- ০৪
(গ) প্রকৃতি (বর্ষা , বসন্ত)	(৩৫) (৩২)	- ৪৭
(ঘ) প্রেম (মান , প্রেম-উচ্চিয়া)	(৫৮)	+ ৫২
(ঙ) বিচিহ্ন		- ২৫
(চ) আনুষ্ঠানিক		- ০২

2. শিরোনাম :

(ক) পূনা ও পার্থনা	- ০২
(খ) প্রেম ও প্রকৃতি	- ২৬
(গ) আনুষ্ঠানিক সংগীত	- ০৭

৩. কাব্য :

(ক) বিচিহ্নিতা (খ) সখিকা (২) (গ) নবজাতক (ঘ) লোকলোক	- ০৫
--	------

৪. <u>উপন্যাস :</u> চারু অর্থাৎ	- ০২
---------------------------------	------

৫. নাটক :

(ক) নটীর পূনা , অপরিসীম , গায়শক্তি , হাতাঘেট দেশ (৬)	
(খ) আশ্রয়চর (২) (গ) ডাকঘর (৩) (ঘ) সুস্তির উলাচ	- ২০

৬. নৃত্যনাট্য :

(ক) চন্দালিকা (৬) (খ) চিত্রাঙ্গদা (২) (গ) অশ্রা (৩) মায়া (খেলা) (২)	- ২৫
--	------

২০৫

Ref: Study materials
प्रश्नपत्र (RS/PG/CC-202/TH) Portion 2 व 3

- 1) उड़ीसा शास्त्रीय संगीत / म. उ. अक्षांश
- 2) उड़ीसा शास्त्रीय संगीत गठनात्मक प्रश्नपत्र / श्री प्रद्युम्नचन्द्र दास

Assignment for the Paper (RS/PG/CC-202/TH) PG:
(as already informed)

1. Give your idea on Tagor's Nritynatya .
2. उड़ीसा शास्त्रीय संगीत में नृत्य विभाग (नृत्य) में क्या कार्य है ?

* Assignment for the students of Music (Hons) - UG:
(as already informed)

- Music (UG)
- Sem II : 1. Write down the history of 'Gitabitan'.
2. गीतबितान के इतिहास लिखिए ।
- Sem IV : 1. write an essay on 'Gharana'.
2. 'घराना' विषय में एक प्रबन्ध लिखिए ।

From : Dr. Susanta Kumar Samantā , HOD,
Rabindrasangeet (PG) & Music (UG).